

IT MANUALE ISTRUZIONI TURBO BALL PLAYSET CASERMA DEI POMIERI

Età d'uso: 1-4 anni

Si raccomanda di leggere prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

! AVVERTENZE

Per la sicurezza del tuo bambino.

ATTENZIONE!

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Il montaggio di questo gioco deve essere effettuato solo da un adulto. L'utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non usare il gioco finché non siano state completate tutte le operazioni di montaggio e di verifica del corretto assemblaggio.
- Solo per uso domestico
- Utilizzare il gioco solo su superfici piane e stabili, non su superfici rialzate (tavoli, letti, ecc.); posizionare la pista lontano da eventuali ostacoli o luoghi che potrebbero costituire pericolo (scale, porte, ecc.). Non utilizzare il gioco sulla strada.
- Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.
- Conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore diretto, polvere e umidità.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido di tessuto asciutto o leggermente inumidito con acqua. Non usare solventi o detersivi per la pulizia del gioco.

GARANZIA

ARTSANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale, sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTSANA.

EN INSTRUCTION MANUAL TURBO BALL PLAY SET FIRE STATION

For ages: 1-4 years

Please read these instructions carefully before using and keep for future reference.

! WARNINGS

For your child's safety.

WARNING!

- Plastic bags and other components which are not part of the toy (e.g. ties, fasteners, etc.) must be removed before use and kept out of reach of children. Choking hazard and suffocation risk.
- Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If any part of the toy is damaged, do not use and keep out of the reach of children.
- This toy must only be assembled by an adult. This toy should only be used under the supervision of an adult.
- Do not use the product until it has been fully assembled and checked.
- Domestic use only
- Only use the toy on flat, level surfaces, and not on raised surfaces (tables, beds etc.); place the track well away from any potentially hazardous obstacles or places (stairs, doors etc.). Do not use the toy on the road.
- Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.
- Store the product away from sources of direct heat, dust and humidity.

CARE & MAINTENANCE

Clean the toy using a soft, dry or slightly moistened fabric cloth. Do not use solvents or detergents to clean the toy.

WARRANTY

ARTSANA S.p.A. reserves the right to change information provided in this manual at any time and without notice. The reproduction, transmission, transcription or translation into another language of any part of this manual, and in any form, is strictly prohibited without prior written consent from ARTSANA S.p.A.

FR NOTICE D'UTILISATION TURBO BALL PLAYSET CASERNE DES POMIERS

Âge d'utilisation : 1-4 ans

Il est recommandé de lire cette notice avant utilisation et de la conserver pour toute référence future.

! AVERTISSEMENTS

Pour la sécurité de votre enfant.

AVERTISSEMENT !

- Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du jouet (par ex. les liens, les éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence d'éventuelles fissurations. En cas de dommages, ne pas utiliser le jouet et le conserver hors de portée des enfants.
- L'assemblage de ce jouet doit être effectué exclusivement par un adulte. L'utilisation de ce jouet doit avoir lieu sous la surveillance continue d'un adulte.
- Ne pas utiliser le jouet tant que toutes les opérations de montage et de vérification de l'assemblage ne sont pas terminées.
- Pour usage domestique seulement
- N'utiliser ce jouet que sur des surfaces planes et stables, ne pas l'utiliser sur des surfaces en hauteur (tables, lits, etc.) ; positionner le circuit loin d'obstacles éventuels ou de lieux susceptibles de représenter un danger (escaliers, portes, etc.). Ne pas utiliser le jouet dans la rue.
- Ne pas utiliser le jouet sur des surfaces mouillées, sableuses ou poussiéreuses.
- Conservé loin des sources de chaleur directe, de la poussière et de l'humidité.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon doux en tissu, sec ou légèrement humide. Ne pas utiliser de solvants ou de détergents pour le nettoyage du jouet.

GARANTEE

ARTSANA S.p.A. se réserve le droit de modifier à tout moment

et sans préavis ce qui est décrit dans ce mode d'emploi. La reproduction, la transmission, la transcription ainsi que la traduction dans une autre langue, même partielle sous quelque forme que ce soit de ce manuel, sont absolument interdites sans l'autorisation écrite préalable d'ARTSANA.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG TURBO BALL PLAYSET FEUERWACHE

Alter: 1-4 Jahre

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf.

! HINWEISE

Zur Sicherheit Ihres Kindes.

WARNUNG!

- Vor dem Gebrauch eventuelle Kunststoffbeutel und andere Bestandteile (z.B. Bänder, Befestigungselemente, usw.), die nicht Teil des Spielzeugs sind, entfernen und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Erstickungsgefahr.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Wenn es beschädigt ist, das Spielzeug nicht mehr verwenden und von Kindern fern halten.
- Dieses Spielzeug darf nur von einem Erwachsenen montiert werden. Das Spielzeug darf nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- Das Spielzeug nicht benutzen, bevor es ganz montiert ist und der korrekte Zusammenbau aller Teile kontrolliert wurde.
- Nur für den Hausgebrauch geeignet
- Stellen Sie das Spielzeug eben und stabil auf und verwenden Sie es nicht auf erhöhten Flächen (Tische, Betten usw.); das Spielzeug nicht in der Nähe eventueller Hindernisse oder an Orten aufstellen, die eine Gefahr darstellen könnten (Treppen, Türen usw.). Das Spielzeug nicht auf der Straße benutzen.
- Das Spielzeug nicht auf nassen, sandigen oder staubigen Flächen benutzen.
- Bewahren Sie das Produkt vor direkten Wärmequellen, Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.

REINIGUNG & WARTUNG

Reinigen Sie das Spielzeug mit einem weichen, trockenen oder leicht mit Wasser befeuchteten Tuch. Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel zur Reinigung des Spielzeugs verwenden.

GARANTIE

ARTSANA behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen an dem in dieser Gebrauchsanleitung Beschriebenen anzubringen. Die Reproduktion, Übertragung, Abschrift sowie Übersetzung dieses Handbuchs in andere Sprachen in jeglicher Form, auch teilweise, sind ohne die vorherige schriftliche Genehmigung durch ARTSANA absolut untersagt.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES TURBO BALL PLAYSET PARQUE DE BOMBEROS

Edad recomendada: 1-4 años

Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.

! ADVERTENCIAS

Para la seguridad de su hijo.

¡ADVERTENCIA!

- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Verifique regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de eventuales roturas. En caso de daños, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El montaje de este juguete debe estar exclusivamente a cargo de un adulto. El juguete debe usarse únicamente bajo la supervisión constante de un adulto.
- No utilice el juguete sin antes haber finalizado todas las operaciones de montaje y de verificación del correcto ensamblaje.
- Solo para uso doméstico
- El juguete debe utilizarse solamente sobre superficies planas y estables, no sobre superficies elevadas (mesas, camas, etc.). Coloque la pista lejos de posibles obstáculos o de lugares que podrían constituir un peligro (escaleras, puertas etc.). No utilice el juguete en la calle.
- No utilice el juguete sobre superficies mojadas, con arena o polvo.
- Guarde el producto en un lugar protegido de las fuentes de calor, el polvo y la humedad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

Limpie el juguete con un paño de tela suave, seco o ligeramente humedecido con agua. No utilice disolventes ni detergentes para limpiar el juguete.

GARANTÍA

ARTSANA se reserva el derecho a modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Quedan terminantemente prohibidas la reproducción, transmisión, transcripción y traducción total o parcial en cualquier forma de este manual, sin previa autorización por escrito de ARTSANA.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES TURBO BALL PLAYSET QUARTEL DOS BOMBEIROS

Idade de utilização: 1-4 anos

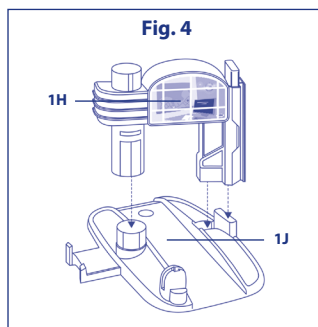
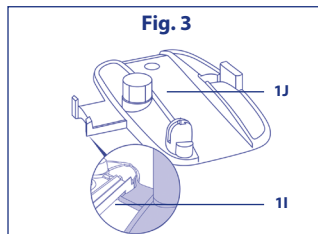
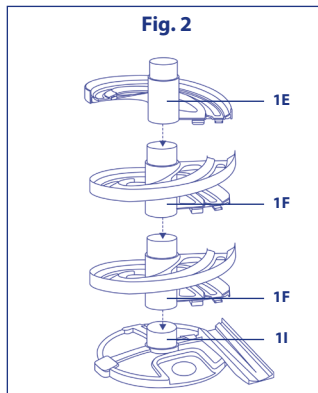
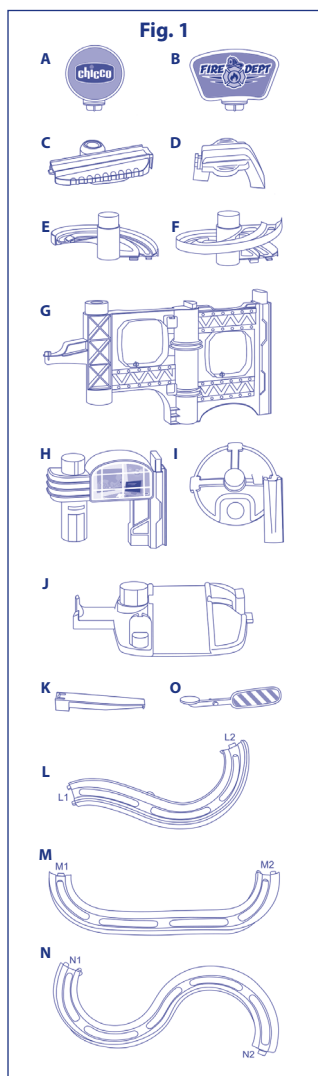
Recomenda-se que, antes da utilização, leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

! ADVERTÊNCIAS

Para a segurança do seu filho.

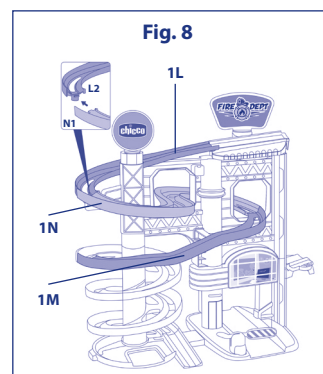
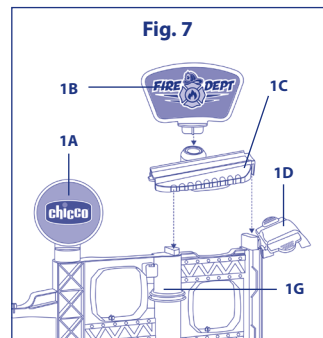
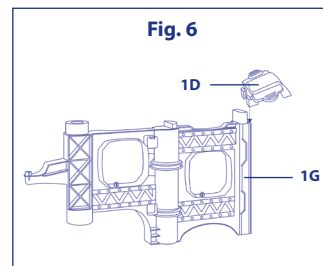
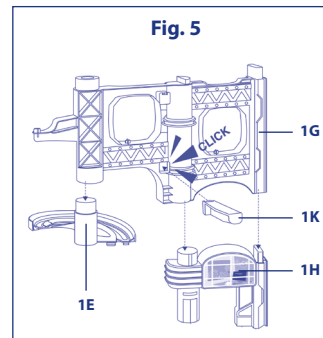
ATENÇÃO!

- Antes da utilização remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo, elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- A montagem deste brinquedo deve ser efetuada exclusivamente por um adulto. A utilização do brinquedo



46 010002 000 000_1906

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 22070 Grandate (CO) - Italy
www.chicco.com



deve ocorrer sempre sob a vigilância permanente de um adulto.

- Não o utilize antes de completar todas as operações de montagem, nem antes de ter verificado que as mesmas foram realizadas corretamente.
- Apenas para uso doméstico
- Utilize o brinquedo apenas em superfícies planas e estáveis e não sobre superfícies elevadas (mesas, camas, etc.); coloque a pista longe de eventuais obstáculos ou locais que possam constituir um perigo (escadas, portas, etc.). Não utilize o brinquedo na estrada.
- Não utilize o brinquedo sobre superfícies molhadas nem com areia ou pó.
- Conserve o produto ao abrigo de fontes de calor direto, pó e humidade.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
Limpe o brinquedo com um pano macio em tecido, seco ou ligeiramente humedecido com água. Não utilize solventes nem detergentes para limpar o brinquedo.

GARANTIA
A ARTSANA reserva-se no direito de modificar, em qualquer momento e sem aviso prévio, o conteúdo deste manual de instruções. A reprodução, transmissão, transcrição bem como a tradução para outra língua, ainda que parcial e sob qualquer forma, deste manual, são absolutamente proibidas sem a prévia autorização escrita da ARTSANA.

GEbruIKSAANWIJZINGEN TURBO BALL SPEELSET PARKEERGARAGE MET VER- SCHILLENDE NIVEAUS

Gebruiksleeftijd: 1-4 jaar

Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging.

WAARSCHUWINGEN
Voor de veiligheid van uw kind.

WAARSCHUWING!
Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. strips, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
• Controleer regelmatig de slijtage van het product en of het eventuele beschadigingen vertoont. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
• Dit speelgoed mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd. Het speelgoed mag uitsluitend onder voortdurend toezicht van een volwassene worden gebruikt.
• Gebruik het speelgoed niet zolang niet alle montagewerkzaamheden zijn voltooid en gecontroleerd is dat het goed in elkaar is gezet.
• Alleen voor huishoudelijk gebruik
• Gebruik het speelgoed alleen op stabiele en vlakke oppervlakken en niet op verhogingen (tafels, bedden, enz.); plaats de racebaan ver van eventuele obstakels of plekken die gevaarlijk kunnen zijn (trappen, deuren, enz). Gebruik het speelgoed niet op de straat.
• Gebruik het speelgoed niet op natte, zanderige of stoffige oppervlakken.
• Bewaar het product op een plaats beschut tegen rechtstreekse warmtebronnen, stof en vocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED
Reinig het speelgoed met een droge of lichtjes met water bevochtigde zachte, stoffen doek. Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen om het speelgoed te reinigen.

GARANTIE
ARTSANA behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment en zonder dit vooraf aan te kondigen wijzigingen aan te brengen aan wat beschreven wordt in deze handleiding. Het is absoluut verboden om deze handleiding of zelfs delen daaruit in welke vorm dan ook te reproduceren, door te zenden, over te nemen of in een andere taal te vertalen, zonder daartoe eerst schriftelijke toestemming te hebben ontvangen van ARTSANA.

INSTRUKCJA OBSŁUGI TURBO BALL PLAYSET REMIZA STRAŻACKA

Wiek dziecka: 1-4 lata

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIA
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka.

OSTRZEŻENIE!

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć ewentualne plastikowe torbki oraz wszelkie inne elementy wchodzące w skład opakowania produktu, a niebędące częścią zabawki (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Należy regularnie sprawdzać stan zużyciaprodkutu oraz kontrolować, czy nie jest onuspsuty. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dziei.
- Zabawka powinna być montowana tylko przez dorosłą osobę. Dzieci mogą się bawić zabawką wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie należy używać zabawki, jeśli nie zostały zakończone wszystkie etapy montażu i nie zostało skontrolowane jego prawidłowe wykonanie.
- Wyłącznie do użytku domowego
- Dziecko może się bawić zabawką tylko na płaskich i stabilnych powierzchniach. Nie pozwalam na zabawę na powierzchniach podwyższonych (stoly, łóżka, itp.); zabawkę stawiać z dala od ewentualnych przeszkód lub miejsc mogących zagrażać bezpieczeństwu (schochy, drzwi, itp.). Nie używać zabawki na ulicy.
- Nie używać zabawki na mokrych, piaszczystych lub zakurzonych powierzchniach.
- Produkt przechowywać z dala od bezpośrednich źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI
Zabawkę czyścić miękką, suchą lub lekko zwilżoną wodą szmatką. Nie czyścić zabawki rozpuszczalnikami ani detergentami.

GWARANCJA
Firma ARTSANA zastrzega sobie prawo do modyfikowania w dowolnym momencie i bez uprzedzenia treści niniejszej instrukcji. Kopiowanie, przysyłanie, przepisywanie i tłumaczenia na inne języki w całości lub części, jest zabronione bez pisemnej zgody firmy Artsana.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ TURBO BALL PLAYSET ΣΤΑΘΜΟΣ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΗΣ

Ηλικία χρήσης: 1-4 ετών

Συνιστάται να διαβάσετε πριν από τη χρήση αυτές τις οδηγίες και να τις κρατάτε για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Για την ασφάλεια του παιδιού σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αφαιρέστε και απομακρύνετε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας του παιχνιδιού, και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιών μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Η συναρμολόγηση αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα. Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι αν δεν έχουν ολοκληρωθεί όλες οι ενέργειες συναρμολόγησης και ελέγχου της σωστής σύνδεσης.
- Μόνο για οικιακή χρήση
- Χρησιμοποιείτε το παιχνίδι μόνο σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες, όχι σε υπερυψωμένες επιφάνειες (τραπέζια, κρεβάτια, κλπ.). Τοποθετήστε την λίστα μακριά από τυχόν εμπόδια ή χώρους όπου μπορεί να παρουσαστεί κίνδυνος (σκάλες, πόρτες, κλπ.). Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι στο δρόμο.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε βρεγμένες, αμμόβειδες ή σκοτεινές επιφάνειες.
- Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε χώρο που προστατεύεται από άμεσες πηγές θερμότητας, σκόνη και υγρασία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
Καθαρίζετε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας ένα υφαντικό μαλακό πανί, στεγνό ή ελαφρώς εμποτισμένο με νερό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του παιχνιδιού.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η ARTSANA διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Η αναπαραγωγή, η μετάδοση, η αντιγραφή καθώς και η μετάφραση, έστω και μερική, σε άλλη γλώσσα και σε οποιαδήποτε μορφή αυτών των οδηγιών χρήσης απαγορεύεται αυστηρά χωρίς τη γραπτή έγκριση της εταιρείας ARTSANA.

KULLANIM KILAVUZU TURBO BALL OYUN SETİ İTFAİYE MERKEZİ

Kullanım yaşı: 1-4 yaş

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyunuz ve gelecekte başvurmak üzere saklayınız.

UYARILAR
Çocuđunuzun güvenliđi için.

UYARI!

- Oyuncacđın parçası olmayan poşetler ve diđer bileşenler (ör. bağlar, bağlanti elemanları, vb.) kullanımdan önce çıkarılmalı ve çocukların erişemeyeceđi yerlerde saklanmalıdır. Havasız kalma tehlikesi ve bođulma riski.
- Aşınma ve hasar belirtileri bakımından ürünü düzenli olarak inceleyiniz. Oyuncacđın herhangi bir parçasının hasar görmüş olması durumunda, oyuncacđı kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.
- Bu oyuncacđ yalnızca bir yetişkin tarafından monte edilmelidir. Bu oyuncacđ yalnızca bir yetişkinin denetiminde kullanılmalıdır.
- Ürünü, tamamen monte edilip kontrol edilinceye kadar kullanmayınız.
- Yalnızca evde kullanılmı cındır
- Oyuncacđı sadece düz, hemzemin yüzeylerde kullanınız; yükseltili yüzeylerde (masalar, yataklar vb.) kullanmayınız; pisti potansiyel tehlike yaratabilecek her tür engel den veya yerden (merdivenler, kapılar vb.) yeterince uzađa yerleştiriniz. Oyuncacđı sokakta kullanmayınız.
- Oyuncacđı ıslak, kumlu veya tozlu yüzeylerde kullanmayınız.
- Ürünü doğrudan ısı, toz ve nem kaynaklarından uzakta muhafaza ediniz.

BAKIM VE ONARIM
Oyuncacđı, kuru veya hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanarak temizleyiniz. Oyuncacđı temizleme için çözücü maddeler veya deterjanlar kullanmayınız.

GARANTİ
ARTSANA S.p.A. bu kullanım kılavuzunda sunulan bilgilerle istediđi zaman, önceden herhangi bir uyarda bulunmaksızın deđislikli yapma hakkını saklı tutar. ARTSANA S.p.A.'nın öz yazılı onayı olmaksızın bu kılavuzun herhangi bir kısmının herhangi bir şekilde çođaltılması, dağıtılması, kopyalanması ya da başka bir dille tercüme edilmesi kesinlikle yasaktır.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ TURBO BALL PLAYSET ПОЖЕЖНА СТАНЦІЯ

Вік дитини: 1-4 роки

Перед використанням уважно ознайомтеся з інструкцією і зберіть її для отримання довідок у майбутньому.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ
Для безпеки твоєї дитини.

УВАГА!

- Перед використанням зніміть і приберіть у недосяжні для дітей місця пластикові пакети та інші компоненти, які не входять до складу іграшки (напр., шнур, деталі криплення, тощо). Існує загроза удущення.
- Регулярно перевіряйте стан зношеності виробу та наявність розривів. У разі пошкодження не використовуйте іграшку і тримайте її подаль від дітей.
- Збирання цієї іграшки має виконуватися тільки дорослою особою. Використання іграшки повинно відбуватися тільки під постійним наглядом дорослого.
- Не використовуйте іграшку, якщо не закінчене і не перевірене її складання.
- Виріб призначено лише для домашнього використання
- Використовуйте іграшку лише на рівних та стійких але не на піднятих поверхнях (столі, ліжка, тощо); розташуйте доріжку подаль від можливих перешкод або місць, що можуть становити загрозу (сходи, двері, тощо). Не використовуйте іграшку на порозі.
- Не використовуйте іграшку на мокрих, пiaszczystych або забруднених поверхнях.

пильних поверхнях.

- Зберігайте виріб у місці, захищеному від прямих джерел тепла, пилу і вологи.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ
Чистіть іграшку сухою або зволоженою у воді м'якою тканиною серветкою. Не використовуйте для чищення іграшки розчини або миючі засоби.

ГАРАНТІЯ
Компанія ARTSANA залишає за собою право в будь-який момент та без попередження змінювати те, що описується в цій інструкції. Відтворення, передача, педруккування, а також переклад на іншу мову навіть частково цієї інструкції у будь-якій формі категорично заборонено без попереднього письмового дозволу компанії ARTSANA.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ TURBO BALL PLAYSET ПОЖАРНАЯ СТАНЦИЯ

Возраст ребенка: 1-4 года

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
В целях безопасности Вашего ребёнка.

ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места полиэтиленовые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (например, шнуры, крепежные детали и пр.). Существует опасность удушья.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. В случае повреждения не используйте игрушку и держите ее в недоступном для детей месте.
- Сборку данной игрушки должны осуществлять только взрослые. Игрушка должна использоваться под присмотром взрослых.
- Пользоваться игрушкой рекомендуется только после окончания сборки и проверки правильности сборки.
- Предусмотрена только для домашнего использования.
- Используйте игрушку только на ровных и устойчивых поверхностях, не ставьте ее на возвышенные поверхности (столы, кровати и т.д.); устанавливайте трассу вдали от возможных препятствий или мест, где может присутствовать опасность (лестницы, двери и т.д.). Не используйте игрушку на улице.
- Не используйте игрушку на влажных, пыльных и покрытых песком поверхностях.
- Храните изделие вдали от источников тепла, в защищенном от пыли и влаги месте.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ
Для чистки игрушки используйте мягкую сухую или слегка увлажненную ткань. Не используйте растворители или моющие средства для очистки игрушки.

ГАРАНТИЯ
ARTSANA сохраняет за собой право в любой момент и без предупреждения изменить текст настоящей инструкции по эксплуатации. Категорически запрещено любое воспроизведение, распространение, перепечатывание, а также перевод, даже частичный, на другой язык настоящей инструкции без письменного разрешения со стороны ARTSANA.

SV BRUKSANVISNING TURBO BALL PLAYSET BRANDSTATION

Ålder: 1-4 ÅR

Vi rekommenderar att låsa igenom och spara dessa instruktionsföer för framtida bruk.

VARNING
För ditt barns säkerhet.

VARNING!

- Eventuella plastpåsar och andra föremål som inte utgör en del av leksaken (t.ex. band, fästelement osv.) ska tas bort före användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller har gått sönder. Vid skada på leksaken får den inte användas. Förvara den utom räckhåll för barn.
- Montering av leksaken får endast utföras av en vuxen person. Leksaken får bara användas under ständig tillsyn av vuxen person.
- Använd inte leksaken förrän alla monteringsmoment har slutförts och du har kontrollerat korrekt montering.
- Bara för inomhusbruk
- Leksaken får bara användas på plan och stabil yta, inte på upphöjda ytor (bord, säng osv.). Placera bilbanan på avstånd från eventuella hinder eller plaster som kan utgöra fara (trappor, dörrar osv.). Använd inte leksaken på bilväg.
- Använd inte leksaken på våta, sandiga eller dammiga ytor. Förvara på en plats där produkten skyddas från värme-källor, damm och fukt.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN
Rengör leksaken med en mjuk torr tygtrasa eller som fuktats något med vatten. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel för att rengöra leksaken.

GARANTI
ARTSANA förbehåller sig rätten att när som helst och utan föregående meddelande ändra beskrivningarna i denna bruksanvisning. All form av reproduktion, översättning, transkription och översättning till annat språk är hela eller delar av denna bruksanvisning är absolut förbjudet utan föregående skriftligt tillstånd från ARTSANA.

NO BRUKERVEILEDNING TURBO BALL PLAYSET BRANNSTASJON

Alder for bruk: 1-4 år

Les disse instruksene før bruk og oppbevar de for senere konsultasjon.

ADVARSLER
For å verne om ditt barns sikkerhet.

ADVARSEL!

- Eventuelle plastposer og andre komponenter som ikke er del av leken (f.eks. snorer, festeelement, osv.) må fjernes for bruk og holdes utenfor barns rekkevidde. Fare for kveling.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om

det viser tegn på eventuelle ødeleggelser. Ved skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.

- Montering av denne leken må kun utføres av en voksen. Leken må kun benyttes når barnet holdes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.
- Ta ikke leken i bruk før du har fullført alle monteringen og kontrollert at den er riktig sammensatt.
- Kun for bruk i hjemmet
- Leken må kun benyttes på en flatt og stabil underlag, ikke på opphøyede flater (bord, senger osv.); plasser banen på sikker avstand fra eventuelle hindringer eller plasser som kan være farlige (trapper, dörrar osv.). Bruk ikke leken på vei.
- Bruk ikke leken på våte overflater, overflater med sand eller støv.
- Produktet må oppbevares på et sted hvor det er beskyttet mot direkte varme, støv og fuktighet.

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN
Limpe o leken med en myk, tørr stoffklud eller en klut som er fuktet med vann. Bruk ikke løsemiddel eller rengjøringsmiddel ved rengjøring av leken.

GARANTI
ARTSANA reserverer seg retten til å endre det som står skrevet i denne bruerveiledningen i et hvilket som helst øyeblikk uten å måtte melde fra om dette på forhånd. Gjengivelse, overføring, avskrivning i tillegg til oversettelse til andre språk, selv også delvis, i en hvilken som helst form, av denne bruerveiledningen, er absolutt forbudt uten at en på forhånd har fått skriftlig godkjenning til det fra ARTSANA.

BR MANUAL DE INSTRUÇÕES TURBO BALL PLAYSET CORPO DE BOMBEIROS

Idade de utilização: 1-4 anos

Atenção! Ler as instruções antes do uso. segui-las corretamente e mantê-las como futura referência.

ADVERTÊNCIAS
Para a segurança do bebê.

ATENÇÃO!

- Remova eventuais sacos plásticos e todos os elementos que não fazem parte do brinquedo (p.ex.: elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de sufocamento.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e existência de eventuais danos. Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- ATENÇÃO! A montagem deste brinquedo deve ser efetuada exclusivamente por um adulto. O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- ATENÇÃO! O brinquedo não deve ser utilizado até que toda a montagem esteja concluída e seja feita a verificação se a mesma foi realizada corretamente.
- Apenas para uso doméstico
- Use o brinquedo somente em superfícies planas e estáveis e não sobre superfícies altas (mesas, camas, etc.); coloque a pista longe de eventuais obstáculos ou locais que possam ser perigosos (escadas, portas, etc.). Não use o brinquedo na rua.
- Não use o brinquedo em superfícies molhadas, arenosas ou sujas.
- Conserve o produto em um lugar protegido de fontes de calor direto, pó e umidade.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
Limpe o brinquedo utilizando um pano de tecido macio seco ou levemente umedecido com água. Não use solventes nem detergentes para limpar o brinquedo.

GARANTIA
A ARTSANA reserva-se o direito de alterar, em qualquer momento e sem aviso prévio, o conteúdo descrito no presente manual de instruções. A reprodução, transmissão, transcrição e a tradução em outro idioma desse manual, mesmo que parcial e em qualquer meio, são totalmente proibidas sem a autorização prévia da ARTSANA.

دليل الاستعمال TURBO BALL PLAY SET مركز إطفاء الحرائق

للأعمار: 1-4 سنوات

يرجى قراءة هذه التعليمات جيدًا قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذيرات
لسلامة أطفالك.

- يجب إزالة الأكياس البلاستيكية والمكونات الأخرى التي لا تمثل جزءًا من اللعبة (كالأربطة وأدوات التنبيت، إلخ) وذلك قبل الاستخدام وحفظها بعيدًا عن متناول الأطفال. خطر الاختناق.
- افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر لتآكل أو التلف. في حالة تضرر أي جزء من أجزاء اللعبة، لا تستخدمها واحتفظ بها بعيدًا عن متناول الأطفال.
- يقتصر جميع هذه اللعبة على البالغين فقط. ينبغي استخدام هذه اللعبة تحت إشراف الكبار.
- لا تستخدم المنتج إلا بعد التأكد من جميعه تمامًا والتحقق من أدائه.
- لا تستخدم المنزلقي فقط
- اقتصر على استخدام اللعبة على أسطح أفقية ثابتة. ولا تستخدمها على أسطح مرتفعة (الطاوالات أو الأسرة وغير ذلك). أبعاد الضمار عن أية عوائق أو أماكن خطيرة محتملة (السالم "الدرج" أو الأبواب وغير ذلك). لا تستخدم اللعبة على الطريق.
- لا تستخدم اللعبة على الأسطح المبللة أو الرملية أو المبلتة بالغبار. قم بتخزين المنتج بعيدًا عن الحرارة المباشرة والأتربة والرطوبة.

العناية والصيانة
قم بتنظيف اللعبة باستخدام قطعة قماش ناعمة. جافة أو مبللة قليلًا. يحظر استخدام مواد كاشطة أو مذيبات لتنظيف اللعبة.

الضمان
تُحفظ شركة ARTSANA S.p.A بحق تعديل المعلومات الواردة في دليل التعليمات في أي وقت دون إشعار مسبق. يحظر بشكل قاطع إعادة طباعة أو نقل أو نسخ أو ترجمة هذا الدليل لأي لغة أخرى. سواء جزئيًا أو كليًا بأي شكل من الأشكال دون الحصول على موافقة خطية من شركة ARTSANA S.p.A.